



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
29 April 2013
Russian
Original: English

Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

Сорок шестая сессия

Вена, 8-26 июля 2013 года

Проект руководства ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по созданию регистра обеспечительных прав

Записка Секретариата

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Предисловие (A/CN.9/WG.VI/WP.54)	1-2	2
II. Введение (A/CN.9/WG.VI/WP.54 и A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.1, пункты 1-23)	3-24	2
III. Создание и функции регистра обеспечительных прав (A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.1, пункты 34-49)	25	5
IV. Доступ к услугам регистра (A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.1, пункты 50-65)	26-31	5
V. Регистрация (A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.2, пункты 1-49)	32-40	7
VI. Регистрация первоначальных уведомлений (A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.2, пункты 50-71, и A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.3, пункты 1-35)	41-58	9
VII. Регистрация уведомлений об изменении и аннулировании (A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.4, пункты 1-41)	59-69	15
VIII. Критерии и результаты поиска (A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.4, пункты 42-51)	70-71	23
IX. Сборы за регистрацию и поиск (A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.4, пункты 52-58)	72	23
X. Приложение I. Терминология и рекомендации (A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.5)	73	24
XI. Приложение II. Образцы регистрационных бланков (A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.6)	74	24



I. Предисловие (A/CN.9/WG.VI/WP.54)

1. В конце предисловия необходимо добавить следующий пункт (см. A/CN.9/767, пункт 16): "На своей двадцать третьей сессии Рабочая группа рассмотрела записку Секретариата под названием "Проект технического руководства для законодательных органов по созданию регистра обеспечительных прав" (A/CN.9/WG.VI/WP.54 и Add.1-6). На этой сессии Рабочая группа одобрила проект руководства ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по созданию регистра обеспечительных прав ("проект руководства по регистру"), передала его на рассмотрение Комиссии для принятия на ее сорок шестой сессии и предложила Секретариату пересмотреть текст проекта руководства по регистру, с тем чтобы отразить результаты обсуждения и решения Рабочей группы (A/CN.9/767, пункт 15)".

2. После сессии Комиссии следует включить дополнительный пункт, для того чтобы обобщить результаты обсуждения и решения Комиссии. Комиссия, возможно, пожелает также рассмотреть вопрос о предоставлении Секретариату мандата на внесение изменений, необходимых для выполнения решений Комиссии и обеспечения внутренней согласованности и логической структуры окончательного текста проекта руководства по реестру.

II. Введение (A/CN.9/WG.VI/WP.54 и A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.1, пункты 1-23)

3. В пункте 3 второе предложение, после слов "силы в отношении третьих сторон" необходимо добавить следующие слова: "или, по меньшей мере, как метод установления приоритета" (см. A/CN.9/767, пункт 17 (a)).

4. В пункте 4 после подпункта (g) необходимо добавить новый подпункт следующего содержания: "h) Предание гласности обеспечительных интересов: механизмы регистрации в 35 правовых системах (Всемирный банк/МФК) (2012 год)" (см. A/CN.9/767, пункт 17 (b)).

5. Пункт 6, подпункт (e), необходимо изменить следующим образом: "юридическое сообщество в целом (в том числе научные круги, судьи, арбитры и юристы-практики)" (см. A/CN.9/767, пункт 17 (c)).

6. Изменения в разъяснениях терминов в разделе В (терминология и толкование) отражены в документе A/CN.9/781/Add.1. Изменения в комментариях в разделе В отражены в пунктах 7-9 ниже.

7. Пункт 10 необходимо изменить следующим образом: "Регистрация уведомления об изменении не приводит к исключению или видоизменению информации, содержащейся в ранее зарегистрированных уведомлениях, к которым относится уведомление об изменении, в том смысле, что результат поиска будет по-прежнему раскрывать эту информацию в ее первоначальном виде. Однако правовое последствие регистрации уведомления об изменении заключается в том, что действительность информации, содержащейся в ранее зарегистрированном уведомлении, к которому относится уведомление об изменении, видоизменяется в той степени, как это указано в уведомлении об изменении. Согласно рекомендации 11 проекта руководства по регистру,

уведомление об изменении вступает в силу с момента, когда оно становится доступным для лиц, ведущих поиск в общедоступных регистрационных записях" (см. A/CN.9/767, пункт 18 (b)).

8. В конце пункта 11 необходимо добавить следующее предложение: "Согласно рекомендации 11 проекта руководства по регистру уведомление об аннулировании вступает в силу с момента, когда ранее зарегистрированное уведомление, к которому относится уведомление об аннулировании, перестает быть доступным для лиц, ведущих поиск в общедоступных регистрационных записях" (см. A/CN.9/767, пункт 18 (c)).

9. Для того чтобы разъяснить значение термина "регистрация", необходимо добавить новый пункт следующего содержания: "Регистрацию первоначального уведомления или уведомления об изменении следует понимать как внесение информации в общедоступные регистрационные записи таким образом, чтобы она была доступна для лиц, ведущих поиск в этих записях. Однако в результате регистрации уведомления об аннулировании информация, содержащаяся в уведомлении об аннулировании (наряду с информацией, содержащейся в зарегистрированных уведомлениях, к которым относится уведомление об аннулировании), вносится в архивы регистра, а не в общедоступные регистрационные записи" (см. A/CN.9/767, пункт 19 (c)).

10. В пункте 19, первое предложение, перед словами "имущественное право", следует добавить слово "ограниченное" (см. A/CN.9/767, пункт 19 (a)).

11. В конце пункта 30 необходимо исключить сноску 9 и добавить следующие слова: "в отношении исключения ценных бумаг и прав на получение платежа, предусмотренных финансовыми договорами или валютными контрактами или вытекающих из них, см. пункт 37 ниже)" (см. A/CN.9/767, пункт 19 (b)).

12. В конце пункта 31 необходимо добавить следующие слова: "если только законодательство об интеллектуальной собственности не предусматривает иное (см. *Руководство по обеспеченным сделкам*, рекомендации 4, подпункт (b), и 38.)" (см. A/CN.9/767, пункт 19 (b)).

13. В пункте 37, второе предложение, следует исключить слова "Как уже отмечалось (см. сноску 9 выше)" (см. пункт 11 выше).

14. В пунктах 38, 39 и 46 (и во всем тексте проекта руководства по регистру) следует сделать ссылку на "обеспечительное право, которому сила в отношении третьих сторон придана путем его регистрации в общем реестре обеспечительных прав", а не на "обеспечительное право, зарегистрированное в общем реестре" (см. A/CN.9/767, пункт 19 (c)).

15. В пункте 39 (и во всем тексте проекта руководства по регистру) следует сделать ссылку на "обеспечительное право, которому сила придана путем регистрации в реестре недвижимого имущества", а не на регистрацию уведомления в реестре недвижимого имущества.

16. В пунктах 40-45 следует сделать ссылку на "покупателей, арендаторов или лицензиатов", а не на "покупателей или других получателей" (см. A/CN.9/767, пункт 19 (c)).

17. В пункте 48, первое предложение английского текста, слова "against the grantor" ("в отношении правоателя") следует заменить словами "with respect to the grantor" ("в отношении правоателя") (см. A/CN.9/767, пункт 19 (с)). А в конце предпоследнего предложения формулировку необходимо изменить следующим образом: "(однако обеспеченный кредитор может, согласно законодательству о несостоятельности, принять меры для сохранения силы обеспечительного права в отношении третьих сторон даже после начала производства по делу о несостоятельности; см. пункт 50 ниже)" (см. A/CN.9/767, пункт 19 (с)).

18. Пункт 53 необходимо изменить следующим образом: "В *Руководстве по обеспеченным сделкам* содержится обсуждение, но не предлагается никаких рекомендаций в отношении того, можно ли или нужно ли регистрировать уведомления о преференциальных требованиях в общем реестре обеспечительных прав, а также в отношении последствий такой регистрации для приоритета (см. *Руководство по обеспеченным сделкам*, глава V, пункт 90). Принимающим законодательство государствам необходимо будет определить свою собственную политику. Одни государства требуют регистрации уведомлений о преференциальных требованиях в общем реестре обеспечительных прав и распространяют на них действие правила определения приоритета на основании первой регистрации в той же степени, как и на обеспечительные права, созданные на основании соглашения. В других государствах регистрация преференциальных требований допускается или требуется, но зарегистрированное преференциальное требование тем не менее обладает приоритетом по отношению к зарегистрированным ранее обеспечительным правам, созданным на основании соглашения. Следует отметить, что разрешение или обязанность регистрировать преференциальные требования имеет ограниченное значение в государствах, которые принимают последний подход, поскольку осуществляющие поиск третьи стороны должны понимать, что зарегистрированное впоследствии преференциальное право все равно будет иметь приоритет по отношению к любому праву, которое они могут приобрести в соответствующих активах в этот промежуток времени. Как уже отмечалось, *Руководство по обеспеченным сделкам* преследует цель свести к минимуму неопределенность, которую может создать для третьих лиц отсутствие регистрации, и рекомендует государству, принимающему соответствующее законодательство, ограничить преференциальные требования как в количественном, так и в стоимостном выражении и четко и конкретно описать их (см. пункт 52 выше)" (см. A/CN.9/767, пункт 19 (d)).

[Примечание для Комиссии: Комиссия, возможно, пожелает отметить, что пункты 19-24 ниже относятся к документу A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.1.]

19. Заголовок раздела D.6 необходимо изменить следующим образом: "Расширенный охват регистра" (см. A/CN.9/767, пункт 19 (e)).

20. Пункт 5 должен иметь следующий новый заголовок: "с) Преференциальные требования", и его необходимо изменить следующим образом: "Как уже разъяснялось, в *Руководстве по обеспеченным сделкам* содержится обсуждение, но не предлагается никаких рекомендаций в отношении того, можно ли или нужно ли регистрировать уведомления о преференциальных требованиях в общем реестре обеспечительных прав, а

также в отношении последствий такой регистрации для приоритета (см. A/CN.9/WG.VI/WP.54, пункт 53)" (см. A/CN.9/767, пункт 19 (e)).

21. В пункте 6, третье и четвертое предложения, следует исключить слова "не рекомендует такой подход. Вместо этого *Руководство по обеспеченным сделкам*" (см. A/CN.9/767, пункт 19 (f)).

22. В пункте 15 (и во всем тексте проекта руководства по регистру) следует сделать ссылку на "праводателя", а не на "должника", если только контекст не требует иного (см. A/CN.9/767, пункт 19 (g)).

23. Необходимо добавить новый подраздел под заголовком "12. Международная координация между национальными регистрами обеспечительных прав" с пунктом следующего содержания: "Государствам было бы полезно максимально скоординировать и согласовать свои правила и процедуры, касающиеся регистра, насколько это возможно, в целях сокращения транзакционных издержек лиц, осуществляющих регистрацию, и лиц, осуществляющих поиск по регистру. Соответственно, регистраторам в таких государствах рекомендовалось бы регулярно консультироваться с регистраторами в других государствах и учитывать правила и процедуры, применяемые регистрами в этих государствах"(см. A/CN.9/767, пункт 20).

24. Пункты 31 и 32 должны сформировать новый подраздел в разделе D под заголовком "13. Вопросы, связанные с переходным периодом", пункты 24-30 следует исключить, а пункт 33 следует поместить после пункта 39 (см. A/CN.9/767, пункт 21).

III. Создание и функции регистра обеспечительных прав (A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.1, пункты 34-49)

25. В пункте 35, первое предложение, после слов "уполномочен назначать" необходимо добавить следующие слова: "физическое или юридическое лицо в качестве ..." и упомянуть "обязанности регистратора", а не "свои обязанности" (см. A/CN.9/767, пункт 23).

IV. Доступ к услугам регистра (A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.1, пункты 50-65)

26. В пункте 56 следует исключить третье предложение (см. A/CN.9/767, пункт 26).

27. После пункта 57, первое предложение, необходимо добавить следующий текст: "Если в доступе к услугам по регистрации отказано из-за того, что лицо, осуществляющее регистрацию, не выполнило эти требования, регистр обязан привести конкретную причину (например, не был использован установленный бланк регистрации уведомления, превышена предельная сумма кредитной карты или истек срок действия идентификационной карты), для того чтобы дать лицу, осуществляющему регистрацию, возможность решить эту проблему и получить доступ (это также может быть результатом действия закона, регулирующего, например, доступ к государственным услугам). Причины должны быть приведены регистром "в кратчайший практически возможный

срок", что в случае электронной формы на практике означает почти сразу, а в случае бумажной формы – в течение разумного периода времени, например в течение нескольких часов (см. проект руководства по регистру, рекомендация 6, подпункт (b))" (см. A/CN.9/767, пункт 28 (c) и (f)). Кроме того, последнее предложение пункта 57 следует перенести, с тем чтобы оно стало первым предложением пункта 58 (для того чтобы провести четкое разграничение между обсуждением вопроса об отказе в доступе и вопроса об отклонении уведомления).

28. После пункта 59, первое предложение, необходимо добавить следующий текст: "Лицо, осуществляющее регистрацию, – это лицо, которое представляет в регистр установленный бланк регистрации уведомления (а не лицо, которое заполняет его, потому что, если только бланк не заполняется в присутствии одного из сотрудников регистра, регистр никак не может получить информацию о личности того, кто фактически заполнил бланк, и в любом случае значение имеет личность человека, который несет ответственность за регистрацию). Лицом, осуществляющим регистрацию, может являться обеспеченный кредитор или лицо, действующее от имени обеспеченного кредитора. Регистру необходимы идентификационные данные лица, осуществляющего регистрацию (независимо от того, является ли это лицо обеспеченным кредитором), в качестве меры предосторожности против регистраций, которые могут быть не санкционированы праводателем" (см. A/CN.9/767, пункт 18 (e), и A/CN.9/781/Add.1, примечание к термину "лицо, осуществляющее регистрацию").

29. В пункте 60, третье предложение, после слов "рекомендация 71" в скобках необходимо вставить следующие слова: "; в отношении действительности регистрации тех видов уведомлений об изменении, которые требуют разрешения праводателя, см. A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.4, пункт 3; в отношении действительности регистрации уведомления об изменении или аннулировании, которая не была санкционирована обеспеченным кредитором, см. A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.4, пункты [28-37]" (см. A/CN.9/767, пункт 27 (b), и пункт 70 ниже). Кроме того, в конце третьего предложения пункта 60 после слова "разрешением" следует вставить слово "праводателя".

30. Второе предложение пункта 63 следует заключить в скобки. Кроме того, в конце этого пункта необходимо добавить новое предложение следующего содержания: "Если лицо, осуществляющее поиск, не использует установленный бланк регистрации уведомления или не оплачивает все необходимые сборы (либо не принимает меры для их оплаты), ему может быть отказано в доступе к услугам регистра по поиску в том смысле, что его поисковый запрос не будет выполнен регистром. Как и в случае отказа в доступе к услугам по регистрации, регистр обязан привести конкретную причину отказа в доступе к услугам по поиску в кратчайший практически возможный срок, для того чтобы лицо, осуществляющее поиск, могло устранить эту проблему (см. проект руководства по регистру, рекомендация 9, подпункт (b))" (см. A/CN.9/767, пункт 28 (c)).

31. Пункт 64 следует изменить, с тем чтобы указать, что "нормативные акты должны также предусматривать"; слова "подачи поискового запроса" в первом предложении пункта 65 следует заменить словами "получения доступа к услугам регистра по поиску"; и пункты 64 и 65 следует поменять местами.

V. Регистрация (A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.2, пункты 1-49)

32. В разделах А.1-А.13 (и во всем тексте проекта руководства по регистру), где обсуждается правило, которое обычно содержится в законодательстве об обеспеченных сделках, следует сделать ссылку на пункт 32 документа A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.1, где говорится о законодательных методах и редакционных решениях. При необходимости можно добавить следующую формулировку: "Обычно это правило включается в закон об обеспеченных сделках принимающего законодательства государства. Однако такое государство, в зависимости от своих конкретных законодательных методов и редакционных решений, может принять решение включить или повторить его в нормативных актах" (см. A/CN.9/767, пункт 31).

33. В пункте 1, первое предложение, слово "уведомление" следует заменить словами "первоначальное уведомление или уведомление об изменении".

34. После пункта 2 необходимо добавить новый пункт следующего содержания: "Хотя в *Руководстве по обеспеченным сделкам* рассматривается вопрос о времени вступления в силу регистрации первоначального уведомления или уведомления об изменении, в нем ничего не говорится о времени вступления в силу регистрации уведомления об аннулировании. Однако в нем рекомендуется сразу же после регистрации уведомления об аннулировании поместить информацию, содержащуюся в ранее зарегистрированных уведомлениях, к которым относится уведомление об аннулировании, в архив регистра, с тем чтобы она перестала быть доступной для лиц, ведущих поиск в общедоступных регистрационных записях (см. *Руководство по обеспеченным сделкам*, рекомендация 74). В практическом плане это означает, что, когда регистр принимает представленное ему уведомление об аннулировании, в качестве первого шага он удаляет информацию, содержащуюся в соответствующих уведомлениях, из общедоступных регистрационных записей. Соответственно времени вступления в силу регистрации уведомления об аннулировании будет время, когда информация, содержащаяся в ранее зарегистрированных уведомлениях, к которым относится уведомление об аннулировании, перестает быть доступной для лиц, ведущих поиск в общедоступных регистрационных записях (см. проект руководства по регистру, рекомендация 11, подпункт (d)). Как и в случае первоначальных уведомлений или уведомлений об изменении, дата вступления в силу и время регистрации уведомления об аннулировании также должно быть зафиксировано регистром (см. проект руководства по регистру, рекомендация 11, подпункт (e))" (см. A/CN.9/767, пункт 36 (c)).

35. Пункт 11 необходимо изменить следующим образом: "Если государство принимает вариант А, ему нет необходимости структурно организовывать свою систему регистрации таким образом, чтобы предоставить лицу, осуществляющему регистрацию, возможность сократить предусмотренный законом срок действия. Это связано с тем, что лицо, осуществляющее регистрацию, в любом случае обязано зарегистрировать уведомление об аннулировании, если соглашение об обеспечении не заключено, если обеспечительное право утрачивает силу в результате полной выплаты долга или по какой-либо иной причине или если лицо, предоставляющее право, не

дало разрешения на регистрацию уведомления (см. A/CN.9/WG.VI/ WP.54/Add.4, пункты 38-41)" (A/CN.9/767, пункт 30, и редакционные изменения, сделанные в целях обеспечения согласованности с рекомендацией 72).

36. В пунктах 15 и 17 (и во всем тексте проекта руководства по регистру) следует сделать ссылку на "обеспечительное право", а не на "обеспеченного кредитора", имеющего более высокий или более низкий приоритет (в целях обеспечения согласованности с формулировкой *Руководства по обеспеченным сделкам* и проекта руководства по регистру, см. A/CN.9/767, пункт 19 (с)).

37. В пунктах 29 и 38-40 (и во всем тексте проекта руководства по регистру) следует сделать ссылку на обязательство регистра направлять копию зарегистрированного уведомления обеспеченному кредитору, а не лицу, осуществляющему регистрацию (см. A/CN.9/767, пункты 32 (а) и 33). Кроме того, пункт 29, второе предложение, необходимо изменить следующим образом: "Тем не менее принимающие законодательство государства, возможно, пожелают рассмотреть вопрос о том, не следует ли разрешить регистру исправлять ошибки, допущенные сотрудниками регистра при внесении в регистрационную запись информации, представленной лицом, осуществлявшим регистрацию, в уведомлении в бумажной форме" (см. A/CN.9/767, пункт 32 (b)).

38. После предпоследнего предложения пункта 41 необходимо вставить следующее предложение: "При наличии нескольких обеспеченных кредиторов достаточно, если один из этих обеспеченных кредиторов направляет копию зарегистрированного уведомления праводателю" (см. A/CN.9/767, пункт 36 (g)).

39. В конце первого предложения пункта 44 слова в скобках необходимо заменить следующими словами: "(в отношении хранения в архивах уведомлений, срок действия которых истек или которые были аннулированы, см. *Руководство по обеспеченным сделкам*, глава IV, пункт 109, и рекомендация 74; в отношении хранения в архивах уведомлений, которые были аннулированы без разрешения обеспеченного кредитора, см. A/CN.9/WG.VI/ WP.54/Add.4, пункты [28-37])" (см. A/CN.9/767, пункт 34, и A/CN.9/781, пункт 70).

40. Пункт 49 необходимо изменить следующим образом: "В том случае, если законодательство государства, в соответствии с которым было образовано юридическое лицо-праводатель, разрешает праводателю использовать множественные официальные варианты его наименования на различных языках, принимающие законодательство государства могут использовать различные подходы. Один подход будет заключаться в том, чтобы требовать внесения в уведомление всех официальных вариантов наименования праводателя на различных языках в качестве отдельных идентификаторов праводателя. Положительной стороной такого подхода будет защита осуществляющих поиск третьих сторон, которые ведут или вели дела с праводателем, фигурирующим под любым из вариантов его наименования на одном языке, и, соответственно, будут вести поиск в реестре с использованием этого варианта. Однако такой подход подвергнет обеспеченного кредитора риску того, что его регистрация будет считаться недействительной, если в ней

не будут правильно указаны все официальные варианты наименования праводателя на различных языках. Если принимающее законодательство государство следует этому подходу, то в нормативных актах должно быть конкретно указано, что на обязанность обеспеченного кредитора вносить в уведомление все официальные варианты наименования праводателя на различных языках в качестве отдельных идентификаторов праводателя, распространяется действие правил, установленных в нормативных актах относительно того, как адаптировать или транскрибировать наименования, выраженные с использованием иностранного набора символов, для того чтобы привести их в соответствие с языком или языками регистра. Другой подход – это требование указывать в уведомлении только один из официальных вариантов наименования праводателя на различных языках. Такой подход позволил бы снизить риск ошибки для обеспеченного кредитора, однако для третьих сторон, ведущих поиск, был бы сопряжен с риском того, что они могут и не найти зарегистрированное уведомление, если они используют вариант наименования праводателя на другом языке и, соответственно, ведут поиск по этому другому наименованию" (A/CN.9/767, пункт 35).

VI. Регистрация первоначальных уведомлений (A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.2, пункты 50-71, и A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.3, пункты 1-35)

41. В правом столбце третьей графы таблицы после пункта 56 необходимо произвести следующее изменение: "1) Имя и фамилия, указанные в свидетельстве о гражданстве или паспорте, 2) Если свидетельства о гражданстве или паспорта не имеется, то имя и фамилия, указанные в эквивалентном официальном документе, например, в удостоверении личности или водительском удостоверении" (в целях обеспечения согласованности с рекомендацией 24, подпункт (e) (iii); см. A/CN.9/781/Add.1).

42. В таблице после пункта 66 следует исключить третью графу "Синдикат или совместное предприятие" и пятую графу "Другой субъект" (см. A/CN.9/767, пункт 38 (a)), а текст в графах "Имущественная масса" и "Доверительный собственник или другой управляющий имуществом" следует привести в соответствие с текстом рекомендации 26 (см. A/CN.9/781/Add.1, рекомендация 26).

43. За текстом в пункте 42 выше должен следовать текст, приведенный в первом предложении пункта 68 документа A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.2, который после внесения соответствующих изменений должен гласить: "Если обремененные активы являются активами лица, в отношении которого осуществляется производство по делу о несостоятельности, обеспеченные кредиторы должны, в дополнение к внесению в соответствующее поле, выделенное для праводателя, имени (наименования) этого лица, указать также в отдельном поле, что праводатель является несостоятельным лицом, а также имя (наименование) управляющего в деле о несостоятельности, если таковой имеется (см. проект руководства по регистру, рекомендация 26, подпункт (a)). Такой подход будет гарантировать, что поиск в реестре по имени (наименованию) лица, в отношении которого осуществляется производство по делу о несостоятельности, позволит выявить все уведомления,

зарегистрированные в отношении активов этого лица, независимо от того, относятся ли они к обеспечительным правам, предоставленным до или после начала производства по делу о несостоятельности, и является ли лицо, предоставляющее обеспечительное право, этим лицом или управляющим в деле о несостоятельности, если таковой имеется" (см. A/CN.9/767, пункт 38 (b), и A/CN.9/781/Add.1, рекомендация 26, подпункт (a)).

44. Если Комиссия произведет предложенное изменение рекомендации 26, подпункт (b), (A/CN.9/781/Add.1, рекомендация 26, примечание для Комиссии), пункт 68 документа A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.2 необходимо заменить следующим текстом:

"68. Если обеспечительное право создано в активах, которые являются частью наследственной массы умершего физического лица, представителем наследственной массы умершего лица, то идентификатором праводателя является имя умершего лица, определяемое в соответствии с правилами определения имени праводателя, являющегося физическим лицом (см. проект руководства по регистру, рекомендация 24). Кроме того, в отдельном специально выделенном поле следует указать тот факт, что обремененные активы являются частью наследственной массы праводателя, а также имя представителя наследственной массы (см. проект руководства по регистру, рекомендация 26, подпункт (b)). Такой подход гарантирует, что поиск по имени умершего лица позволит извлечь уведомления, зарегистрированные под именем умершего лица до его или ее смерти и относящиеся к обеспечительным правам в активах, которые во время поиска могут быть частью наследственной массы умершего лица.

69. В том случае, если обеспечительное право создано в активах траста и доверительный собственник является профессиональным доверительным собственником, поиск по имени (наименованию) доверительного собственника приведет к извлечению уведомлений об обеспечительных правах, относящихся к активам всех трастов, в связи с которыми осуществляет свою деятельность профессиональный доверительный собственник (то есть не только к фактическим обремененным активам конкретного траста, к которым проявляет интерес лицо, осуществляющее поиск). Кроме того, если первоначальный доверительный собственник заменен, то такая замена будет представлять собой изменение идентификатора праводателя с последствиями, указанными в рекомендации 61 *Руководства по обеспеченным сделкам*.

70. Соответственно, если обеспечительное право создано в активах траста доверительным собственником и в документе о создании траста указано наименование траста, идентификатором праводателя является это наименование, за которым следует слово "траст", если только слово "траст" уже не содержится в наименовании траста, определяемом в соответствии с правилами определения наименования праводателя, являющегося юридическим лицом. Такой подход нецелесообразен с практической точки зрения, если обремененные активы являются активами траста, а наименование траста отсутствует. В такой ситуации идентификатором праводателя должно быть имя (наименование) по крайней мере одного из доверительных собственников, определяемое в

соответствии с правилами определения имени (наименования) праводателя, являющегося физическим или юридическим лицом, в зависимости от обстоятельств, с указанием в отдельном специально выделенном поле, что праводатель является доверительным собственником. В качестве альтернативы идентификатором праводателя в случае непоименованного траста должно быть имя (наименование) по крайней мере одного из лиц, которые образовали траст" (см. A/CN.9/781/Add.1, рекомендация 26, примечание для Комиссии).

45. Необходимо добавить новый пункт 71 следующего содержания: "Принимающие законодательство государства, возможно, пожелают рассмотреть другие виды особых случаев, когда могут потребоваться указания относительно того, как вводить идентификатор праводателя. Например, если обеспечительное право предоставляется на совокупные активы синдиката или совместного предприятия, функционирующего под общим наименованием, но учрежденного не как отдельное юридическое лицо, могут потребоваться указания относительно того, какое наименование является идентификатором праводателя" (в целях обеспечения согласованности с документом A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.2, пункт 66, где говорится, что некоторые примеры приведены в таблице).

46. Пункт 67 (касающийся индивидуальных частных предприятий) следует перенумеровать в пункт 72 (см. A/CN.9/767, пункт 38 (b)).

47. Пункты 69-71 (перенумерованные в пункты 73-75) необходимо изменить следующим образом (см. A/CN.9/767, пункт 38 (c)):

"73. Согласно *Руководству по обеспеченным сделкам*, адрес праводателя является одним из элементов обязательного содержания уведомления (см. *Руководство по обеспеченным сделкам*, рекомендация 57, подпункт (a)). Он также может быть использован в качестве дополнительной информации для однозначной идентификации праводателя, когда имя праводателя является широко распространенным (наряду с другой информацией, такой как дата рождения или номер официального удостоверения личности; см. пункты 59-61 выше.). Однако он не является частью идентификатора праводателя (см. *Руководство по обеспеченным сделкам*, рекомендация 59, и проект руководства по регистру, рекомендации 23, подпункт (a) (i), и 24, подпункт (a) и, следовательно, не является критерием поиска (см. проект руководства по регистру, рекомендация 34, подпункт (a)). Соответственно, в установленном бланке регистрации уведомления адрес праводателя необходимо указывать в отдельном поле, а не в поле, предназначенном для внесения идентификатора праводателя (см. A/CN.9/781/Add.2, примечание A).

74. Ввиду большого разнообразия адресов, используемых в сообщениях, в проекте руководства по регистру принят подход, согласно которому любой адрес должен квалифицироваться как "адрес" праводателя для целей заполнения зарегистрированного уведомления, в том числе физический адрес, улица или абонентский почтовый ящик, электронный адрес или любой адрес, который может практически использоваться для сообщения информации. Однако, если соображения личной безопасности

не позволяют раскрывать подробный личный адрес праводателя в общедоступных регистрационных записях, в нормативных актах можно предусмотреть указание абонентского почтового ящика или аналогичного почтового адреса нежилого помещения (см. термин "адрес" в разделе В, Терминология и толкование, выше).

75. Адрес праводателя также особенно важен для целей обязательства обеспеченного кредитора направить копию зарегистрированного уведомления праводателю (см. *Руководство по обеспеченным сделкам*, рекомендация 55, подпункты (с) и (d)). В связи с этим возникает вопрос о том, что представляет собой "правильный" адрес праводателя для этих целей. Как представляется, "правильным" адресом праводателя должен быть – для целей направления первоначального уведомления – адрес, указанный в этом уведомлении, а для целей направления уведомления об изменении – фактический, нынешний адрес праводателя, при условии что этот адрес известен обеспеченному кредитору (см. проект руководства по регистру, рекомендация 18, подпункт (b))" (в отношении "правильного" адреса праводателя в тех случаях, когда обеспеченному кредитору неизвестен нынешний адрес праводателя, см. A/CN.9/781/Add.1, примечание для Комиссии после рекомендации 18).

[Примечание для Комиссии: Комиссия, возможно, пожелает отметить, что пункты 48-60 ниже относятся к документу A/CN.9/WG.VI/ WP.54/Add.3.]

48. Пункты 2 и 4 необходимо заменить следующими пунктами (A/CN.9/767, пункт 39):

"2. В нормативных актах следует указать, что к обеспеченному кредитору должны применяться те же правила идентификации, что и к праводателю. Именем, внесенным в поле "обеспеченный кредитор", может быть либо имя фактического обеспеченного кредитора, либо имя его представителя.

3. Разрешение указывать идентификатор представителя фактического обеспеченного кредитора преследует цель обеспечить защиту конфиденциальной информации, касающейся обеспеченного кредитора. Права праводателя при этом не затрагиваются, поскольку он состоит в непосредственных отношениях с обеспеченным кредитором и знает, кем тот является. Не затрагиваются при этом и права третьих сторон, при условии что представитель, указанный в уведомлении в качестве обеспеченного кредитора, уполномочен действовать от имени фактического обеспеченного кредитора во всех сношениях и спорных ситуациях, связанных с обеспечительным правом, к которому относится уведомление. Указание обеспеченным кредитором в уведомлении имени представителя автоматически действует как разрешение обеспеченного кредитора представителю действовать от имени обеспеченного кредитора в этой связи.

4. Такой подход также призван упростить, например, процедуру синдицированного кредитования, поскольку в этом случае в уведомлении будет достаточно указать лишь идентификатор доверенного лица или агента синдиката кредиторов. В этой связи следует отметить, что агент или доверенное лицо синдиката кредиторов будет считаться

"представителем" обеспеченного кредитора, если обеспечительное право предоставлено синдикату кредиторов, притом что он будет выступать в качестве "обеспеченного кредитора", если обеспечительное право было "предоставлено" (даже номинально) самому агенту. Поставщик услуг, который является третьей стороной и который мог представить уведомление от имени обеспеченного кредитора, согласно *Руководству по обеспеченным сделкам* и проекту руководства по регистру не считается ни обеспеченным кредитором, ни его представителем, если только имя (наименование) поставщика услуг не указано в зарегистрированном уведомлении в поле, предназначенном для обеспеченного кредитора (но такая третья сторона – поставщик услуг может быть лицом, осуществляющим регистрацию; см. термин "лицо, осуществляющее регистрацию" в разделе В введения к проекту руководства по регистру и A/CN.9/WG.VI/WP.54, пункт 14)."

49. Пункт 3 должен следовать за пунктами, изложенными в пункте 48 выше (см. A/CN.9/767, пункт 39).

50. После пункта 4 необходимо добавить новый пункт следующего содержания: "Как уже обсуждалось в контексте информации о праводателе (см. A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.2, пункты 66-68), могут существовать виды обеспеченных кредиторов, которые прямо не подпадают под категорию физического или юридического лица. Хотя каждому принимающему законодательство государству придется решать, насколько в конкретных случаях необходимы специальные правила в отношении идентификатора, можно привести примеры обеспеченного кредитора, в отношении которого осуществляется производство по делу о несостоятельности, доверительного собственника и представителя умершего лица. Хотя лицо, в отношении которого осуществляется производство по делу о несостоятельности, доверительный собственник или представитель умершего лица довольно редко может быть обеспеченным кредитором, в нормативных актах следует затронуть этот вопрос (см. проект руководства по регистру, рекомендация 27, подпункт (с))" (см. A/CN.9/767, пункт 43 (f)).

51. Если Комиссия примет решение пересмотреть рекомендацию 28, подпункты (b) и (с), как это предлагается в примечании к этой рекомендации (см. A/CN.9/781/Add.1, рекомендация 28), в третьем предложении пункта 6 в конце следует включить слова "если иное не указано в уведомлении".

52. В конце пункта 10 необходимо добавить следующее предложение: "В этой связи следует отметить, что, если поступления от обремененного актива включены в описание этого актива в соглашении об обеспечении и в первоначальном уведомлении или уведомлении об изменении, они не будут действительно поступлениями, а будут скорее являться частью первоначальных обремененных активов" (см. A/CN.9/767, пункт 40).

53. В пункте 11 после слов "Если поступления" необходимо вставить следующие слова: "(то есть активы, полученные в связи с обремененными активами, при условии, что они имеют такой характер, какой не охватывается описанием обремененных активов в зарегистрированном ранее уведомлении)" (см. A/CN.9/767, пункт 40).

54. После первого предложения пункта 20 необходимо добавить следующие слова: "Тот факт, что уведомление может быть недействительным, не означает, что информация, содержащаяся в этом уведомлении, не будет введена в общедоступные регистрационные записи, а скорее означает, что правовые последствия регистрации (то есть придание обеспечительному праву силы в отношении третьих сторон) не будут обеспечены" (см. также пункт 58 ниже). Кроме того, после второго предложения пункта 20 необходимо добавить следующий текст: "Отсюда следует, что ошибка, которая сама по себе является незначительной или банальной, может означать, что регистрация не обеспечивает придание праву силы в отношении третьих сторон, если эта ошибка препятствует извлечению информации, содержащейся в регистрационной записи, осуществляющим поиск лицом при использовании в качестве критерия поиска правильного идентификатора праводателя. С другой стороны, если регистр организован таким образом, чтобы обеспечивать извлечение уведомлений, близко соответствующих критерию поиска (см. A/CN.9/WG.VI/ WP.54/Add.4, пункт 48), незначительная ошибка в идентификаторе праводателя, указанном в уведомлении, не может сделать это уведомление недействительным, если содержащаяся в нем информация может быть извлечена ввиду близкого соответствия критерию поиска, осуществляемого с использованием правильного идентификатора" (изменение редакционного характера внесено в целях обеспечения последовательности и лучшего понимания текста).

55. В конце пункта 23 необходимо добавить следующее предложение: "Подпункт (d) рекомендации, касающийся уведомления, в котором указано несколько праводателей, относится скорее к "недостаточному" (а не к "неправильному") указанию идентификатора праводателя, потому что согласно подпункту (a) регистрация уведомления будет иметь силу даже в случае неправильного указания в уведомлении идентификатора праводателя, если уведомление все же может быть извлечено (вследствие, например, того, что структурная организация регистра обеспечивает извлечение уведомлений, близко соответствующих критерию поиска; см. пункт 20 выше и A/CN.9/WG.VI/ WP.54/Add.4, пункт 48)" (поправка редакционного характера внесена в целях разъяснения изменений, сделанных в этой рекомендации Рабочей группой; см. пункт 55 выше и A/CN.9/767, пункт 43 (i)).

56. В конце первого предложения пункта 24 необходимо добавить следующее предложение: "Ссылка на возможную "недействительность регистрации уведомления" не означает, что введение информации, содержащейся в уведомлении, в общедоступные записи будет отклонено, а скорее означает, что правовые последствия регистрации не будут обеспечены" (см. A/CN.9/767, пункт 43 (h)). Кроме того, после этой фразы необходимо вставить следующий текст: "Ссылка на "действующее разумно" лицо, осуществляющее поиск, показывает, что этот критерий является объективным. Это означает, что конкурирующему заявителю требований не нужно будет доказывать, что он был действительно серьезным образом введен в заблуждение (см. *Руководство по обеспеченным сделкам*, глава IV, пункт 84); этот же самый объективный критерий применяется в отношении ошибки в адресе праводателя (см. пункт 22 выше) и описании обремененных активов (см. пункт 25 ниже), но не в отношении ошибки в указании срока действия или максимальной суммы, где этот критерий является субъективным (см. пункты 28 и 33 ниже)"

(изменение редакционного характера внесено в целях обеспечения внутренней последовательности текста и его согласованности с *Руководством по обеспеченным сделкам*).

57. В пункте 27 следует сделать ссылку на ту часть проекта руководства по регистру, в которой рассматривается индексация по серийному номеру, и, соответственно, формулировку в скобках необходимо изменить следующим образом: "(см. A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.2, пункты 24-27, и пункты 8 и 9 выше)" (см. A/CN.9/767, пункт 42 (a)).

58. Пункт 30 и последнее предложение пункта 31 следует исключить, а первые два предложения пункта 31 необходимо перенести в конец пункта 28 и изменить следующим образом: "Как уже говорилось (см. пункт 22 выше), серьезное введение в заблуждение в отношении адреса праводателя, информации об обеспеченном кредиторе или описания обремененных активов является объективным критерием. Однако в том что касается срока действия (и максимальной суммы; см. пункт 33 ниже), то здесь критерий серьезного введения в заблуждение является субъективным в том смысле, что конкурирующему заявителю требований, оспаривающему указанный в уведомлении срок действия, нужно доказать, что он был действительно серьезным образом введен в заблуждение соответствующей ошибкой (в отношении причины этого см. пункт 29)" (см. A/CN.9/767, пункт 42 (b)).

VII. Регистрация уведомлений об изменении и аннулировании (A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.4, пункты 1-41)

59. В подразделе A.1 и во всем тексте проекта руководства по регистру в качестве лица, имеющего право представить уведомление об изменении, следует указывать "обеспеченного кредитора", а не "лицо, осуществляющее регистрацию" (см. A/CN.9/767, пункт 45 (a)).

60. В пункте 3, третье предложение, после слов "добровольной субординации приоритета зарегистрированного обеспечительного права" необходимо добавить следующие слова в скобках: "(изменение, касающееся согласия на субординацию, носит факультативный характер; см. пункт 13 ниже)" (см. A/CN.9/767, пункт 45 (b)).

61. Первые несколько слов в пункте 5 необходимо изменить следующим образом: "Ниже будет рассмотрен ряд причин, в силу которых обеспеченный кредитор ..." (см. A/CN.9/767, пункт 45 (c)).

62. В пункте 8, третье предложение, слова "для добавления идентификатора нового праводателя" следует заменить словами "для изменения идентификатора праводателя (чье имя будет также включено в индекс реестра)" (см. A/CN.9/767, пункт 45 (d)).

63. В конце пункта 10 необходимо добавить следующие слова: "Однако применительно к обеспечительным правам в интеллектуальной собственности в *Дополнении* рекомендован особый подход (см. *Дополнение, рекомендация 244*)" (см. A/CN.9/767, пункт 45 (e)).

64. В конце второго предложения пункта 11 необходимо добавить следующие слова: "(именно этот подход рекомендован в *Дополнении* применительно к регистрациям, которые конкретно относятся к обеспечительным правам в интеллектуальной собственности)" (см. A/CN.9/767, пункт 45 (e)).

65. Второе предложение и первое слово в третьем предложении пункта 13 необходимо изменить следующим образом: "Регистр может быть структурно построен таким образом, чтобы обеспечивать возможность регистрации уведомления об изменении для раскрытия содержания соглашения о субординации, однако добавление новых функций в систему регистра будет связано с определенными издержками на разработку и обеспечение функционирования регистра. В любом случае ... "(см. A/CN.9/767, пункт 45 (f)).

66. В конце пункта 22 перед ссылкой на рекомендацию 31 необходимо добавить следующий текст: "Принимающим законодательство государствам, в зависимости от подхода, которого они решили придерживаться, потребуется разработать форму для обеспеченного кредитора с целью непосредственной реализации общего изменения или ходатайство для обеспеченного кредитора с просьбой к регистру о внесении такого изменения. В любом случае, если есть несколько обеспеченных кредиторов, один обеспеченный кредитор должен иметь возможность изменить только ту информацию, которая относится к нему, если только все обеспеченные кредиторы не поддержат общее изменение" (см. A/CN.9/767, пункт 54 (b), и A/CN.9/781, рекомендация 31, примечание для Комиссии).

67. В конце пункта 27 необходимо добавить следующие слова: "Для того чтобы свести к минимуму риск непреднамеренного аннулирования, можно разработать установленную форму регистрации уведомления с примечанием, оповещающим обеспеченного кредитора о правовых последствиях аннулирования (см. пункт 25 выше; см. также A/CN.9/781/Add.2, форма III, Уведомление об аннулировании). Риск непреднамеренного аннулирования регистрации обеспеченными кредиторами можно также уменьшить, например, с помощью: а) требования включать в уведомление об аннулировании дополнительную информацию, как, например, идентификатор праводателя, и структурной организации системы регистрации таким образом, чтобы уведомление об аннулировании отклонялось, если регистрационный номер не совпадает с идентификатором праводателя; или с) структурной организации электронной системы регистрации таким образом, чтобы после ввода регистрационного номера на экране появлялась вся запись, относящаяся к уведомлению, которое должно быть аннулировано" (см. A/CN.9/767, пункт 56 (c)).

68. Пункты 28-37 необходимо заменить следующим текстом (см. A/CN.9/767, пункт 46, и A/CN.9/WG.VI/XXIII/CRP.2):

"28. Как уже упоминалось ранее (см. A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.1, пункт 60, и A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.4, пункт 3.), хотя для регистрации первоначального уведомления и некоторых уведомлений об изменении обеспеченному кредитору необходимо получить письменное разрешение праводателя, это разрешение можно получить до или после регистрации и вступления в силу соглашения об обеспечении, само наличие которого

уже служит достаточным разрешением. В отсутствие разрешения регистрация не имеет силы (см. *Руководство по обеспеченным сделкам*, рекомендация 71). Причина такого подхода заключается в том, что несанкционированные регистрации негативно отражаются на способности праводателя продавать активы, описанные в зарегистрированном уведомлении, предоставлять в них обеспечение или совершать с ними иные операции.

29. Если регистрация уведомления об изменении или аннулировании не была санкционирована обеспеченным кредитором, возникают различные соображения принципиального характера. Подобная несанкционированная регистрация может, например, иметь место в результате ошибки или мошеннических действий третьей стороны или даже небрежности или мошеннических действий сотрудника регистра. Вопрос в данном случае заключается в том, насколько убедительной должна все же считаться регистрационная запись в случае спора обеспеченного кредитора с конкурирующим заявителем требований, или же третьей стороны должны наводить справки за рамками регистрационных записей для проверки, разрешил ли обеспеченный кредитор регистрацию изменения или аннулирования.

30. В *Руководстве по обеспеченным сделкам* этот вопрос четко и в полном объеме не рассматривается. Как уже отмечалось (см. A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.4, пункты 25-27), рекомендация 47 предусматривает, что в случае, если обеспеченный кредитор по ошибке регистрирует уведомление об аннулировании, обеспечительное право утрачивает свою силу в отношении третьих сторон и свой приоритет, которые могут быть восстановлены только с момента регистрации нового первоначального уведомления. Однако в рекомендации 47 ничего не говорится о том, будет ли результат таким же, если обеспеченный кредитор не дал разрешение на регистрацию уведомления об аннулировании (хотя следует отметить, что добросовестные третьи стороны, осуществляющие поиск, никак не смогут провести различие между ситуацией, когда обеспеченный кредитор непреднамеренно аннулировал свою регистрацию по ошибке, и ситуацией, когда аннулирование было зарегистрировано другим лицом, действующим без разрешения обеспеченного кредитора). Не рассматривается в *Руководстве по обеспеченным сделкам* и вопрос о действительности обеспечительного права в случае несанкционированной регистрации уведомления об изменении, последствия которой по сути равнозначны аннулированию (например, если изменение состоит в удалении обремененных активов). Кроме того, рекомендация 55, подпункт (d), обязывает регистр незамедлительно направлять копию зарегистрированного уведомления об изменении или аннулировании обеспеченному кредитору, что даст этому кредитору возможность проверить законность изменения или аннулирования регистрации. Однако в *Руководстве по обеспеченным сделкам* ничего не сказано о том, имеет ли все же несанкционированное изменение или аннулирование силу в случае конкуренции приоритетов между обеспеченным кредитором и конкурирующим заявителем требований (см. *Руководство по обеспеченным сделкам*, глава IV, пункт 52, рекомендация 55, подпункт (d), и A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.2,

пункты 38-40). Кроме того, рекомендация 74 предусматривает, что регистр обязан "удалять" информацию, содержащуюся в зарегистрированном уведомлении, из общедоступных регистрационных записей, если уведомление было аннулировано в том случае, когда обеспечительное право не было создано, когда обеспечительное право утратило силу или когда праводатель не дал разрешение на регистрацию уведомления. Но рекомендация 74 прямо не требует удаления и хранения в архивах информации в том случае, когда обеспеченный кредитор не дал разрешение на регистрацию уведомления об аннулировании, оставляя открытым вопрос о том, нужно ли хранить в архивах такие уведомления об аннулировании. С другой стороны, в соответствии с рекомендацией 74 регистр должен удалить соответствующее уведомление из общедоступных регистрационных записей независимо от того, была ли на самом деле регистрация уведомления об аннулировании санкционирована обеспеченным кредитором или нет, так как регистр никак не сможет проверить, разрешил ли обеспеченный кредитор регистрацию этого уведомления или нет.

31. Для того чтобы в полной мере охватить проблему действительности уведомлений об изменении или аннулировании, которые не были санкционированы обеспеченным кредитором, принимающим законодательство государствам необходимо будет рассмотреть следующие вопросы и принять по ним соответствующие решения: а) какие административные или технологические процессы обеспечения безопасности (если таковые имеются) необходимо задействовать в связи с предоставлением доступа к реестру для целей изменения или аннулирования первоначального уведомления; б) какие процессы (если таковые имеются) необходимо задействовать для того, чтобы информировать лиц, осуществляющих регистрацию, и обеспеченных кредиторов о факте регистрации изменения или аннулирования; в) какие процессы (если таковые имеются) необходимо задействовать для того, чтобы дать обеспеченным кредиторам, чьи регистрации были изменены или аннулированы без разрешения, возможность восстановить прежнее положение или подать исправленное уведомление; г) должны ли обеспеченные кредиторы, чьи регистрации были изменены или аннулированы без их разрешения, иметь какую-то защиту; и е) если да, то должен ли обеспеченный кредитор все же подчинить свой приоритет приоритету конкурирующих заявителей требований, которые приобрели права в активах праводателя после несанкционированной регистрации уведомления об изменении или аннулировании, или же только приоритету тех конкурирующих заявителей требований, которые полагались на регистрационную запись, т.е. совершали конкретную сделку с активами в уверенности, что эти активы более не обременены, поскольку в отношении них зарегистрировано уведомление об изменении или аннулировании. Как только принимающее законодательство государство решит, как рассматривать эти принципиальные вопросы в своем законодательстве об обеспеченных сделках, ему придется подготовить нормативный акт по вопросу регистрации, с тем чтобы создать технический режим, необходимый для претворения этого принципиального выбора в жизнь.

32. В настоящее время государства, которые создали регистры в поддержку законодательства об обеспеченных сделках, аналогичного тому, что рекомендовано в *Руководстве по обеспеченным сделкам*, по-разному подходят к решению этих важнейших вопросов. Различные задействованные интересы вынуждают государства разрабатывать довольно сложные правила для достижения того, что они считают справедливым балансом этих интересов. Ввиду того значительного воздействия, которое решение этих принципиальных вопросов окажет на нормативные акты, регулирующие порядок регистрации, в проекте руководства по регистру не сделано никакой рекомендации относительно того, как следует решать эти важные вопросы, и за каждым принимающим законодательство государством оставлено право самому определять, как действовать в этой ситуации.

33. Некоторые государства придают первостепенное значение доказательной силе регистрационной записи при решении вопроса о конкуренции приоритетов. В этих государствах обеспеченный кредитор может восстановить свою регистрацию, но такое восстановление вступает в силу только с момента новой регистрации. Сила права в отношении третьих сторон утрачивается, когда заходит речь о конкурирующих заявителях требований, чьи права возникли до восстановления регистрации, независимо от того: а) действительно ли они осуществляли поиск в реестре; б) разрешил ли обеспеченный кредитор регистрировать уведомление об изменении или аннулировании; или с) возникло ли требование конкурирующего заявителя до регистрации изменения или аннулирования. На другом конце спектра находятся государства, которые придают первостепенное значение защите обеспеченного кредитора. В этих государствах изменение или аннулирование имеет юридическую силу, только если оно было разрешено обеспеченным кредитором, и, следовательно, регистрационная запись не является убедительным доказательством при решении вопроса о конкуренции приоритетов. Даже если актив, как представляется, не является больше обремененным в результате регистрации несанкционированного уведомления об изменении или аннулировании, обеспеченный кредитор может оспорить приоритет конкурирующего заявителя требований, в том числе конкурирующего заявителя, который полагался на регистрационную запись, на основании не отраженных в регистрационных записях доказательств того, что обеспеченный кредитор не разрешал вносить изменение в регистрационную запись.

34. Государства, которые придают первостепенное значение доказательной силе регистрационной записи, могут тем не менее разрешить обеспеченному кредитору восстановить свою регистрацию, которая будет иметь силу с момента первоначальной регистрации, с ограниченной целью решения вопроса о конкуренции приоритетов с конкурирующим заявителем требований, по отношению к которому обеспеченный кредитор, восстанавливающий свою регистрацию, имел приоритет до регистрации изменения или аннулирования. С другой стороны, такое исключение может привести к возникновению замкнутого круга проблем с приоритетом. Это можно проиллюстрировать следующим примером. Предположим, что до несанкционированного аннулирования

обеспечительного права ОК1 этот ОК1 имел приоритет по отношению к ОК2 в соответствии с правилом определения приоритета на основании первой регистрации. После аннулирования (но до восстановления ОК1 своей регистрацией) ОК3 принимает и регистрирует обеспечительное право, полагаясь на результаты поиска, которые показывают, что активы праводателя не являются в данный момент обремененными. В этом примере ОК1 сохраняет свой приоритет по отношению к ОК2, но подчиняет его приоритету ОК3, в то время как ОК3 имеет приоритет по отношению к ОК1, но его приоритет является второстепенным по отношению к приоритету ОК2. Если ОК2 предоставляет праводателю новые авансы после регистрации уведомления об аннулировании, но до восстановления первоначальной регистрации, возникает еще один вопрос в связи с тем, должен ли ОК2 иметь приоритет по отношению к ОК1 в связи с этими новыми авансами. Соответственно, принимающему законодательству государству, которое будет придерживаться этого подхода, необходимо будет дать указания в своем законодательстве об обеспеченных сделках, как разорвать этот потенциальный замкнутый круг проблем с приоритетом. Кроме того, ему необходимо будет рассмотреть вопрос о том, не следует ли уменьшить вероятность возникновения соответствующих споров по поводу приоритета путем ограничения срока, предоставляемого обеспеченному кредитору для регистрации факта восстановления первоначальной ситуации. Согласно рекомендации *Руководства по обеспеченным сделкам*, при условии своевременного уведомления обеспеченных кредиторов о регистрации уведомления об изменении или аннулировании введение временных ограничений на восстановление прежнего положения может быть приемлемым компромиссом.

35. Принимающие законодательство государства, которые придают первостепенное значение защите обеспеченного кредитора, могут также принять решение об установлении исключений из этой исходной политики восстановления утратившей силу регистрации с момента первоначальной регистрации. Например, принимающее законодательство государство может принять решение о защите конкурирующих заявителей требований, которые могут продемонстрировать, что они действительно полагались на честные результаты поиска после регистрации несанкционированного уведомления об изменении или аннулировании. Согласно этому подходу, обеспеченный кредитор, несмотря на то что он не давал разрешение на изменение или аннулирование, будет обладать более низким приоритетом по сравнению с покупателем или конкурирующим обеспеченным кредитором, который может доказать, что он действительно заключил с праводателем сделку, полагаясь на результаты поиска, которые показали, что в результате регистрации уведомления об изменении или аннулировании соответствующий актив не являлся больше обремененным. Такая же защита в принципе может быть распространена и на вступающего в дело кредитора по решению суда, если принимающее законодательство государство решило предоставить таким кредиторам возможность зарегистрировать свои судебные решения в реестре обеспечительных прав для целей получения приоритета по отношению к последующим конкурирующим заявителям требований. В

отличие от других категорий вступающих в дело конкурирующих заявителей требований обеспеченный кредитор сохранит свой приоритет независимо от того, вносились ли вообще какие-либо исправления в регистрационную запись или нет. Следует отметить, что подобная ограниченная защита тоже приводит к вероятному возникновению замкнутого круга таких же проблем с приоритетом, как и те, о которых говорилось в предыдущем пункте, и принимающему законодательство государству все равно придется решать их.

36. Исходная доминирующая политика принимающего законодательство государства (то есть установление доказательной силы регистрационной записи для целей решения вопроса о конкуренции приоритетов в соответствии с правилами, изложенными в законодательстве об обеспеченных сделках, или разрешение использовать не отраженные в регистрационных записях доказательства отсутствия санкции обеспеченного кредитора на регистрацию уведомления об изменении или аннулировании для целей защиты обеспеченных кредиторов) актуальна также в связи с вопросом о доступе к услугам регистра для целей внесения изменений в первоначальное уведомление. Принимающие законодательство государства, которые являются приверженцами первого стратегического курса, должны будут предоставить обеспеченным кредиторам возможность контролировать риск несанкционированных регистраций, для того чтобы сделать эту политику более привлекательной. Этот результат может быть достигнут путем введения процедур защищенного доступа для регистрации уведомлений об изменении и аннулировании. Например, в системе регистрации обеспеченным кредиторам можно выделять уникальные коды доступа, когда они впервые обращаются за получением доступа к услугам регистра по регистрации, а затем требовать введения этого кода доступа каждый раз при представлении для регистрации любого уведомления об изменении или аннулировании, которое относится к первоначальному уведомлению, зарегистрированному этим обеспеченным кредитором.

37. Аналогичную систему кодов защищенного доступа можно было бы также ввести и в принимающих законодательство государствах, которые придают первостепенное значение защите обеспеченных кредиторов от несанкционированных регистраций. Однако введение такой системы может отразиться на вопросе о том, что является несанкционированной регистрацией. Для того чтобы система кодов защищенного доступа приносила реальную пользу, обеспеченному кредитору, как правило, придется самому отвечать за возможные ошибки агентов, которых он нанял для осуществления регистраций от его имени и которым он предоставил свой секретный код доступа для этих целей. В противном случае нет смысла создавать такую систему, поскольку ввод кода обеспеченного кредитора сам по себе еще не означает получения разрешения обеспеченного кредитора. Третьим сторонам все равно придется выяснять с использованием других источников и проверять, произвел ли регистрацию сам обеспеченный кредитор или же его агент, действовавший без санкции обеспеченного кредитора, будь то по небрежности или с целью причинения прямого вреда. И все-таки, если есть код защищенного доступа, третьи стороны могут считать, что риск

несанкционированной регистрации настолько мал, что с практической точки зрения нет особой необходимости проводить расследования с использованием других источников информации.

38. Исходные положения политики принимающего законодательство государства влияют также на вопрос о том, можно ли и нужно ли удалять аннулированные уведомления из доступных для общего поиска регистрационных записей. В принимающих законодательство государствах, которые решили сделать основной упор на доказательную силу регистрационных записей, аннулированные уведомления могут храниться в архивах, поскольку результаты поиска являются убедительным доказательством независимо от того, было ли дано разрешение на зарегистрированное аннулирование или нет. В этих государствах регистр все же будет нести обязанность, как это рекомендовано в *Руководстве по обеспеченным сделкам*, информировать обеспеченного кредитора о регистрации уведомления об аннулировании или изменении, так что, если регистрация была несанкционированной, обеспеченный кредитор сможет произвести повторную регистрацию, для того чтобы по крайней мере защитить свои права по отношению к третьим сторонам, которые позднее приобрели права в обремененных активах. В принимающих законодательство государствах, которые решили сделать основной упор на защиту обеспеченных кредиторов, аннулированные уведомления должны оставаться доступными для поиска по крайней мере до даты истечения их срока действия в отсутствие аннулирования, для того чтобы лица, осуществляющие поиск, могли использовать и другие источники для проверки, разрешил ли обеспеченный кредитор произвести аннулирование. Как отмечается в комментарии выше, *Руководство по обеспеченным сделкам* рекомендует хранить аннулированные уведомления в архивах, но оно прямо не требует этого, если аннулированное уведомление не было санкционировано обеспеченным кредитором. Соответственно, принимающим законодательство государствам, которые в качестве своей исходной стратегической позиции решают лишать силы несанкционированные уведомления об аннулировании, необходимо будет структурно организовать систему регистрации таким образом, чтобы дать регистру возможность проверить, разрешил ли обеспеченный кредитор зарегистрировать уведомление об аннулировании, в целях увязывания своей политики с этой рекомендацией."

69. В конце пункта 41 необходимо добавить следующий текст: "Принимающим законодательство государствам необходимо будет решить, как рассматривать в этой связи ряд вопросов, в том числе: а) необходимо ли прилагать копию всего текста предписания (включая изложение фактов, обоснование и фактическое решение) или же только текст фактического решения; и б) необходимо ли прилагать удостоверенную копию и если да, то что представляет собой удостоверенная копия согласно закону принимающего законодательство государства" (см. A/CN.9/767, пункт 55 (d)).

VIII. Критерии и результаты поиска (A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.4, пункты 42-51)

70. Последнее предложение пункта 46 следует исключить (поскольку в нем констатируется то же самое, что и в первом предложении пункта 47; см. A/CN.9/767, пункт 49 (a)). Кроме того, после первого предложения пункта 46 необходимо добавить следующий текст: "Если лицо, осуществляющее поиск, не указало никакого критерия поиска в бланке поискового запроса, который пытаются представить в регистр в электронном виде, структурная организация системы регистрации, как правило, не позволит этой системе принять поисковый запрос, и лицо, осуществляющее поиск, будет предупреждено с помощью сообщения на экране или эквивалентного метода о необходимости указания в соответствующем поле недостающего критерия. Если поисковый запрос представляется в бумажном виде, то регистр выдаст уведомление об отказе с указанием, что поиск произвести не удалось, потому что в бланке поискового запроса не было приведено никакого критерия (см. A/CN.9/781/Add.2, Форма VIII. Отклонение просьбы о регистрации или поискового запроса)" (см. A/CN.9/767, пункт 60 (f)). Кроме того, в конце пункта 46 (с внесенными в него изменениями) необходимо добавить следующий текст: "Принимающим законодательство государствам необходимо будет рассмотреть, какая информация должна предоставляться лицу, осуществляющему поиск, в результатах поиска. Например, вся информация, касающаяся уведомлений, которые соответствуют критерию поиска, может быть представлена в приложении, или же резюме этой информации может быть представлено в виде таблицы (см. A/CN.9/781/Add.2, Форма VII. Результаты поиска)" (см. A/CN.9/767, пункт 59 (c)).

71. В конце пункта 47 в сноске необходимо добавить следующий текст: "Вопрос о том, должна ли система регистрации структурно быть организована таким образом, чтобы возвращать варианты, которые близко соответствуют критерию поиска, указанному осуществляющим поиск лицом, возникает лишь в тех случаях, когда критерием поиска является идентификатор праводателя, а не регистрационный номер, поскольку единственными категориями осуществляющих поиск лиц, которые будут на практике использовать для поиска регистрационный номер, являются те, кто осведомлены о первоначальной регистрации, и они будут знать, что регистрационный номер указан неправильно, когда в результате поиска будет получено уведомление, относящееся к другому праводателю. К тому же, если в ходе поиска будут извлечены уведомления, номера которых близко соответствуют данному регистрационному номеру, то это приведет к получению очень длинного перечня результатов поиска с информацией, содержащейся во всех случаях в уведомлениях, не имеющих к поиску никакого отношения)" (см. A/CN.9/767, пункт 49 (b)).

IX. Сборы за регистрацию и поиск (A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.4, пункты 52-58)

72. В этот раздел никаких изменений внесено не было.

**X. Приложение I. Терминология и рекомендации
(A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.5)**

73. Изменения, внесенные в приложение I, Терминология и рекомендации, отражены в документе A/CN.9/781/Add.1. Терминология будет также включена в раздел В введения, а каждая рекомендация будет приведена в конце соответствующей главы.

**XI. Приложение II. Образцы регистрационных бланков
(A/CN.9/WG.VI/WP.54/Add.6)**

74. Изменения, внесенные в приложение II, Образцы регистрационных бланков, отражены в документе A/CN.9/781/Add.2.
